The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 - NO. 38 | FRIDAY, MAY 17, 1985 | TORONTO, ONT.

Community referendum for Senior's care at JCCC?

By MARY ASAZUMA

I am writing to underline, emphatically, Ron Kimura's "Letter To The Editor." I have been an interested participant in the Momiji Health Care Society since its inception, a good 7 years ago. I was concerned about my Issei mother, in her late 80's at the time. I had hoped that I could have made her declining years a little more comfortable, interesting — but that was not to be. She passed away some 5 years ago in her 94th year, under our dutiful, yet minimal, care due to our own work load.

She was not one of the lucky ones and I am wondering how many more Issei will be as unfortunate as my mother was? How many more Issei will end their lives in a foreign environment?

Through much setbacks, headaches and great effort, the M.H.C.S. finally managed to establish a floor each for the Issei Seniors at the Wychwood Castleview Towers and Greenview Lodge, within the last 2, 3 years. It has been the initial and on going objective of the Society to establish a Geriatric Care Centre for Japanese Canadian Issei, Nisei and on coming generations.

At this time in the Canadian Japanese historical existence, the greatest FELT NEED is care for the elderly — and that does not preclude the care of elderly Nisei — nor does it preclude the care of elderly Shin Ijushas. We are all of the same racial background, regardless of language usage, we all enjoy the same type of cuisine, similar interests.

Yes, the Cultural Centre took 2 years to respond to the Society's request to utilize the unused portion of the Centre property. That hesitation was a great drawback for the Society's financial arrangement, which looked promising at the time, due to better economic conditions. The longer the delayed reply, the Society's hopeful realization became diminished for a successful venture.

As has been stated in R. Kimura's letter to the editor, there seems to be a sad lack

(Continued on page 2).

Drums beat out the "First Winds of Spring"

VANCOUVER — The 18-member Katari Taiko troupe beat out some wild rhythms at the recent Haru Ichiban — "the first winds of Spring — at the Vancouver East Cultural Centre. The five-day spring festival of Japanese performing arts included traditional dances by such odori groups as Nishikawa Ryu, Otowa Ryu, and the Matsumi Kai. Poetry readings were also held by Joy Kogawa, author of Obasan, and Mr. Roy Miki.

Vancouver Nikkei woman charged in stabbing death of step-mother

VANCOUVER — A vancouver Japanese Canadian woman has been charged with first-degree murder of her step-mother following a dispute recently at 325 Keefer Street here.

Gail Kathlene Horii, 41-year-old of 640 North Slocan, was charged after police were called to the home after a neighbor complained to them of disturbance. Police Const. Doug Lang found Lee Wing Der, 63, dead of stab wounds.

Police found Horii in the home and took her into custody.

Annual JC Community Picnic to be held July 1st at Caledon Place

TORONTO — The 8th Annual Japanese Canadian Community Picnic will be held this year on Monday, July 1st, 1985 at JC Cultural Centre's Caledon Place — some 20 minutes north of Brampton.

Picnic Chairman Mike Shin hopes to attract over 1000 eager picnickers for this event. Planned activities include sofball, swimming, fishing and nature hikes. Races, Bingo, Fukubiki, and a Share-the-Wealth draw will round out the day's events. A dance will be held that night back at the Centre.

Lori Fung inducted Sport Hall of Fame

LORI FUNG

MONTREAL — Vancouver's Lori Fung was inducted into the Canadian Amateur Sports Hall of Fame recently, in Montreal.

Fung, who won the gold medal in rhythmic gymnastics at the Los Angeles Olympics, was one of seven 1984 Olympic champions to be joining the hall which is administered by the Canadian Olympic Association.

YWCA honors Hiroshima survivor with Woman of Distinction "Aggie" award

TORONTO — A survivor of Hiroshima, now living in Toronto, Mrs. Setsuko Thurlow was one of 6 women honored recently at Toronto YWCA's Annual Women of Distinction Awards Dinner.

Setsuko Thurlow

Mrs. Thurlow was presented a bronze Aggie trophy — named after Agnes Amelia Blizard, founder of the Canadian Young Women's Christian Association — for achievement and commitment to the advancement of women in the field of health and education.

She is a social worker and survivor of the atom bomb attack on Hiroshima. Thurlow, now 53, studied in Japan, the United States and Canada before settling here in 1962.

Determined to let people know the dangers of nuclear war, she is a member of the peace group Voice of Women, and has written many articles on the dangers of radiation fallout.

Top L.A. Nisei policeman & author Lt. J. Sakoda retires

MONTEBELLO, Calif. — Los Angeles Police Dept. Lt. Jimmy Sakoda was honored by over 700 well-wishers, including Police Chief Daryl Gates, at a retirement party recently.

During his 26 years on the force, the 50-year-old Sansei worked in the vice, juvenile and narcotics divisions. He was promoted to sergeant in 1965 and became the first Japanese American in the LAPD to be promoted to lieutenant in 1976.

In 1975, Sakoda developed the Asian Task Force, a team of mostly Asian American officers who provided the cultural and linguistic expertise needed to deal with victims, witnesses and suspects in L.A.'s various Asian communities. He headed the 16-officer force until last year.

In his dealings with visitors from Asian countries, one of Sakoda's most celebrated cases was that of Kazuyoshi Miura, a Japanese businessman whose wife was fatally wounded during an apparent robbery in Los Angeles four years ago. Miura was later suspected of having arranged the killing himself in order to collect insurance money.

In 1977 at the National VFW convention in Minneapolis, he was named the year's outstanding law enforcement officer in the nation, winning its J. Edgar Hoover gold medal. His novel "Los Angeles Asian Task Force," a bestseller in Japan last year, was the basis for a movie made for Japanese TV. He plans to write more police-detective stories.

At the time Sakoda joined the force, he was the fourth Japanese American on the force. Today, over 90 Asian Americans serve in LAPD.

He and his wife Penny have two sons and two daughters.

Dick Takimoto leaves JCCC administration job; Al Sora joins staff

TORONTO — Mr. Dick Takimoto has resigned his position of Administrator of the J.C. Cultural Centre, it was announced recently.

Filling in the spot on the Centre administrative staff is Mr. Al Sora. No stranger to the JCCC, Mr. Sora spent many days at the Centre since his childhood when his late father, Shigeki Sora (who introduced mochi-tsuki here) brought him along. His uncle, Richard Sora was President of the Centre at the time of his death. Al also worked at the Centre as a teenager performing part-time caretaking duties in recent years and service behind the bar during Caravan.

To the out-going administrator Dick Takimoto, the Centre expressed their appreciation for his services during his tenure and wished him well in his future endeavours. – JCCC

Asazuma . . .

(Continued from page 1)

of the part of the Centre to understand the most pressing and immediate needful problem of the community. Though cultural, traditional influences should be fostered within the community, I believe that the Cultural Centre will gain for itself, far greater respect and, yes, greater renown in the community if it could add its assistance to the work that the M.H.C.S. has struggled with, since the mandate was given to the Society to establish a Geriatric Care Centre. With its support, the Centre may even gain more support for its own activities, in community acknowledgement for its magnanimous response.

If the Centre was established originally by community donations, time, effort and money, it behooves the Centre to put the Society's request to a broader community referendum and vote.

Such an important issue of community need should not be decided by just a handful of directors on the Centre board or members of the Centre.

Individual fame and importance is a fleeting dream. The passing years can obliterate today's fame — the poem Ozymnadias quotes that only a stone king's head, lying in the desert sands, shows a king whom no one remembers! Far far better if we Nisei can unite together to achieve and answer to a most pressing community problem which requires immediate fast action — faster than the loss of fast disappearing Issei pioneers. If this need can be answered quickly, at least, it will be an achievement that will be credited to "Nisei Unity" — a Nisei unity which will exemplify the Japanese characteristics "Giri and On" we Nisei owe to the Issei pioneers, as well as to our own families! — Mary Asazuma.

"Asians don't value life: U.S. senator

WASHINGTON. — Sen. Paul Trible (R-Va.) resurrected a Vietnam era stereotype last month when he said that he didn't think his fighting in Vietnam "would have saved the world" because "Asians have no value for life."

During the war, a similar statement was made by Gen. William Westmoreland.

Trible's remarks appeared in the Washington Post on April 15 as part of a series on the Vietnam war. The Post noted that Trible, a member of the Senate Foreign Relations Committee, was photographed for a campaign ad wearing a pilot's uniform in the cockpit of a military plane dispite the fact that he received a medical deferment during the war for a slight malformation of the right arm.

On April 17, Rep. Norman Mineta (D-Calif.) sent Trible a letter of protest which read as follows:

"I am writing to express my anger at your highly offensive and racist statement. . .

"Please consider what you have said with that remark. You have said that you believe that an entire race of people does not value or understand life the way other human beings do. With your statement you imply that an entire race of people feels no compunction about killing other human beings and that an entire race does not care about the conditions in which they live their lives.

"As an American of Asian ancestry, I am personally offended by your remark.

"Perhaps you are trying to give the American people a new explanation for our defeat in Vietnam — that our servicepeople had to fight against inhumane and bizarre Asian forces. Such a blanket statement is no substitute for a thoughtful analysis of our involvement in Vietnam.

"The Vietnam War was tragic and complex and there are many differing views and opinions about our country's role. Statements such as yours do not address the issues involved, are clearly inflammatory, and only continue to create an atmosphere of hatred and misunderstanding about Asia and its people.

"I find it outrageous that you, a member of the Senate Foreign Relations Committee, would have such a distorted and racist view of the world. I urge you to withdraw the statement and apologize to those whom you have offended."

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

Notice of meeting

Saturday, May 25th, 1985, 7:00 p.m.
at Canadian Western Natural Gas Company
410 Stafford Dr. North, Lethbridge, Alberta

Guest Speaker: **Art Miki, President of NAJC**

Topic: REDRESS UPDATE

Lethbridge Japanese Canadian Association

THE BOARD OF EDUCATION FOR THE CITY OF NORTH YORK CONTINUING EDUCATION

The North York Board of Education requires teachers for the Japanese Credit Language Program, Grades 10 and 11. These Continuing Education courses are offered Saturday morning from October 1985 to May 1986. The applicants should be fluent in reading, writing and speaking Japanese, and have the ability to communicate in the English language. Previous teaching experience would be an asset.

Written applications will be accepted until May 24 1985 to:
Continuing Education
North York Board of Education
5050 Yonge St.
North York M2N 5N8

CLASSIFIED

WANTED !!

Part-time Waitress
Japanese Restaurant
MIKA ☎ 698-0283

WANTED

Utlas Inc. is a leading supplier of automated system and data base services to libraries and similar institutions, with customers in Canada, the United States and Japan.

To support our aggressive expansion plans in Asia, we require a Programmer/Analyst.

Your responsibilities will include programme design and development on IBM PC as well as on our Tandem central system.

Qualifications for the position are;
- strong verbal communication skills;
- a bachelor degree in computer science or a related discipline;
- a minimum of 3 years' experience in designing and programming complex sub systems. This will include at least one year's programming experience on IBM PC's;
- ability to read Japanese;
- ability to work in a small project environment with moderate supervision.

To apply, please call or send your resume to;

Personnel Manager
Utlas Inc.,
80 Bloor St., West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5S 2V1
Telephone: 923-0890

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

JUST ARRIVED
QUALITY SEEDS FROM JAPAN
TESTED FOR PURITY AND GERMINATION

- D-1 Hybrid Radish (Minowase Summer Cross)
- J-3 Perilla (Green Shiso)
- J-1 Japanese Greens (Mitsuba)
- G-1 Edible Burdock (Takinogawa Long)
- J-9 Japanese Snow Pea
- J-7 Mustard Spinach (Komatsuna)
- E-2 Hybrid Eggplant (Money Maker)
- SP-1 Radish Sprouts (Kaiware Daikon)

	QTY.		QTY.
D-1 = $1.80/pkg.	____	J-9 = $1.50/pkg.	____
J-3 = $1.50/pkg.	____	J-7 = $1.70/pkg.	____
J-1 = $1.50/pkg.	____	E-2 = $3.00/pkg.	____
G-1 = $1.60/pkg.	____	SP-1 = $1.25/pkg.	____

PLEASE ADD $1.00 SHIPPING AND HANDLING.
MINIMUM ORDER $5.00. (Ont. Residents add 7% PST)

NAME________ ADDRESS________
________ CITY________
PROV.________ POSTAL CODE________

SEND CHEQUE OR MONEY ORDER TO: NOREX, Div. of Norspex Ltd., Exclusive Distributor in Canada, 920 Alness St., Ste. 26, Downsview Ont. M3J 2H7
Telephone: (416) 736-0228

DEALER INQUIRIES WELCOME

SHIATSU THERAPY
KENSEN
622 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-6780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 6 p.m.

PAUL K. ASADA. D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-8060 Res. 621-1969

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1896 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

PERSONAL NOTES

OBITUARIES

SUZUKI

STEVESTON, B.C. — Mr. Richard Toshio Suzuki passed away in Richmond Hospital on April 21, 1985 at the age of 37 years. Survived by his father, Shigeo and mother, Aiko; 3 sisters, Diana, Beverley and Shirley; many aunts and uncles.

Steveston Buddhist Church with the Rev. G. Abe officiating. Richmond Funeral Home. Vancouver Crematorium.

OKABE

ABBOTSFORD, B.C. — Mr. Hideshi (H) Okabe passed away on April 12, 1985 in his 67th year.

He is survived by his loving family, 3 brothers Teo of Prince Rupert, Ike of Vancouver, and Curly of Surrey; 2 sisters, Mrs. T. (Ceo) Kuwahara and Mrs. L. (Yo) Yamauchi, both of Calgary, Alberta; also many nieces and nephews.

Funeral service at Fraser Valley Buddhist Temple. Cremation service at Ocean View Chapel with the Rev. Y. Izumi officiating at both services.

SINCE 1908
Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TORONTO
532-3301 R. BRUCE MacKAY
MANAGING DIRECTOR

IN MEMORIUM

SHIZUE DOI
Service at
Toronto Buddhist Church
April 5, 1985

SEITARO YAMAOKA
Private Funeral Service
April 19.1985

MATSUMOTO

TORONTO — Mrs. Misao Matsumoto (Furuya) passed away at the Scarborough General Hospital on May 5, 1985. Beloved wife of Hideo Matsumoto. Dear mother of Susan Matsumoto-Weedon (Calgary), Dean and Branda. Loved grandmother of Adam and Todd. Sister of Fusae Ohashi, Sam Furuya, Kazuo Takeo, Minoru and Sadako Ohashi.

Ogden Funeral Home. Funeral service in the chapel Cremation.

NASU

VANCOUVER, B.C. — Mrs. Chiyo Nasu passed away on April 19, 1985 at the age of 87 years. Predeceased by her husband. Bunkichi in 1978. Survived by the loving family; 5 sons; Kats and Shirley, Hideo and Toshiko, Yukio (Tony) and Hiroko, Isao and Masako, Jim and Sally; 1 daughter, Fumi and Shoji Hamagami, 20 grandchildren; 4 great-grandchildren; 1 brother, Torimatsu Iwasaki in Japan.

Funeral service at Vancouver Buddhist Church with the Rev. Y. Izumi officiating. Glenhaven Memorial Chapel. Interment Ocean View Burial Park.

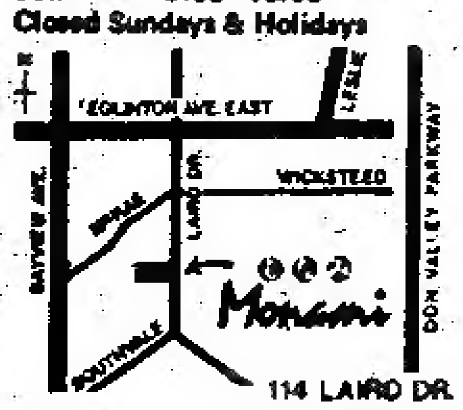
NAKAGAWA

TORONTO — Mr. Masao Nakagawa passed away on May 7, 1985 in his 84th year at Women's College Hospital. Beloved husband of Aiko Nakagawa, dear father of Cheryl. Brother of Mitsuko, Miyoko, Teruko and Nobue.

Earl Elliott Funeral Home "Cook Thompson Chapel". Otsuya service in the chapel. Funeral service conducted at Toronto Buddhist Church. Interment Mount Pleasant Cemetery.

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 25% off on all TAKE OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



Sushi
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Toronto JCCA response to M. W. Fujiwara

By RITS INOUYE (Toronto JCCA)

Contrary to the allegation that "there is a conspicuous absence of any statement," the Toronto JCCA has in fact contributed important materials to the two newspapers within the past year. These included briefs to the government commissions as well as survey results. In addition, the Toronto JCCA's Newsletter of September 1984, volume 3, reported on its activities including redress.

As an umbrella organization, the Toronto JCCA strives to remain neutral — but not neutralized — yet deeply committed and concerned for the welfare of the community, while representing the Japanese Janadians in Metropolitan Toronto and its environs.

The Toronto JCCA has a long record of achievements. Some of the more notable ones initiated by the Toronto JCCA are: Japanese Canadian Cultural Centre; Elderly Care Committee, forerunner of Momiji Health Care Society; and Toronto Japanese Canadian Welfare Committee.

The Toronto JCCA has traditionally been an advocate of civil and human rights, not only at the local but also at the provincial and national levels. In a large and diverse city as Toronto, racism and race relations are ever present issues. The Toronto JCCA works with like-minded groups to combat racism and discrimination. It participated in the organization of an ad hoc committee on equality in advertising which has enjoyed success and currently sits on boards and committees dealing with race relations.

On the national level during the National Executive Committee's inactivity, firstly the JCCA has endorsed the National Committee on Human Rights' brief as well as oral presentation to the Special Committee on the Participation on Visible Minorities in the Canadian Society.

This was mainly the work done under the chairmanship of George Imai. Both presentations were incorporated in the Equality Now. Secondly the Toronto JCCA submitted a brief, endorsed by the National Committee on Human Rights, to the Commision of Inquiry on Equality in Employment. The Commision Report: Equality in Employment is being debated and reviewed at present.

At the March 10, 1985 public meeting at the United Church in Toronto, M.W. Fujiwara stated that his group — called Tora at its inception in August 1984 — decided to

(Continued on page 4)

DATES AND DOINGS

Toronto Buddhist Church Picnic June 16th

TORONTO — The Toronto Buddhist Church's Annual Picnic will be held on June 16, 1985 at Caledon Place, some 31 km or 19.25 miles north of Brampton.

Gate opens at 9 a.m. Bus departures from Church at 10:15 a.m. An open-air service will be held at 12 noon.

Ground fee is $3 per car and picnic fee is $1 per adult with students free. Bus fee and admission is $3. For reservations call 534-4302. Please bring your picnic tables. – T.B.C.

U. of T. offers Japan studies in evenings

TORONTO — For those interested in Japan, the University of Toronto offers courses for study on a part-time bases, either for general interest or toward an undergraduate degree.

U of T's School of Continuing Studies (SCS) offers courses for general interest on Japanese society, Japanese art, and Japanese business.

Established in 1974 to offer programs of study for their instrinsic value, SCS welcomes anyone 18 years of age or older. There are no academic prerequisites. It is possible to register for the fall/winter session in person or by mail at the School, 158 St. George Street, Toronto, Ontario M5S 2V8.

For those who wish to study part-time towards a university degree, U of T's Woodsworth College offers two undergraduate degree courses on Japanese language and literature: modern standard Japanese and Japanese novels in film.

Admission to degree programs requires completion of grade 13 or its equivalent.

For further information on the courses offered through Woodsworth College, contact the College at 119 St. George St., Toronto, Ontario M5S 1A9.

Toronto Multicultural Street fest & parade on July 6 & 7 invites groups to participate

TORONTO — The Toronto Multicultural Festival Association has began to organize for the 3rd. Annual Multicultural street parade and festival.

This year, based on last year's success, the event will be held on July 6 & 7, 1985. Last year some 40 ethnic organizations participated in the festivities.

In addition to the parade which goes down University Avenue, you will be able to become involved in the activities at Trinity Bellwood Park over the two day period. This participation could include . . . Floats, Marching bands, Groups, Display booths, Performances, Beauty pageant and the vending of appropriate foods from the country of origins.

We are inviting all Multicultural groups to participate in this gala affair. For more information please call . . . 222-1936.

We feel that a strong showing in this our third year, will greatly contribute the strengthening of the Multicultural fabric of our city and our country. – Keith Sheppard

AKIM CONSTRUCTION
Additions – Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesdays

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows
and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair

"Mr. Tokyo Rose" still pursued by unhappy past

By Jill Hendrickson

TOKYO — Felipe D'Aquino is a man pursued by an unhappy past.

Known to most of his acquaintances here as a soft-spoken, greying newspaperman who quiety collects coins as a hobby, the world refuses to forget him as the husband of the legendary Tokyo Rose.

Nearly four decades have passed since D'Aquino's American-born wife, Iva Toguri D'Aquino, was tried for making World War II broadcasts from Japan that allegedly undermined the morale of U.S. troops.

Despite numerous irregularities and evidence of perjury at the trial, she was found guilty in what has since been called "one of the grossest and most disgraceful miscarriages of justice in the history of U.S. federal courts."

She spent six and a half years in prison and finally received a full presidential pardon in 1977.

But the damage to her life, and the lives of those close to her, was already done.

"It's been a big burden," D'Aquino said. "A lot of people would say it must seem like a bad dream now, but it's not a dream at all. It just keeps on going."

The notoriety and regular requests for interviews and television appearances have been a constant reminder of a painful past.

"I feel I'm always being chased by something," he said. "I could understand if I were a criminal, but under the circumstances, it's something very, very difficult to bear."

The bitter irony, he said, was that throughout the war both he and his wife sympathized with the Allies.

"We were so happy when the war ended, but only for a moment," he recalled. "Then the trouble started."

Although a number of English-speaking women made radio broadcasts for the Japanese during World War II, there was no single "Tokyo Rose." The name is now believed to have been coined by U.S. fighting men.

But search for the sexy siren-voiced Mata Hari of the airwaves made tantalizing copy for correspondents covering a defeated Japan.

Pressed by wartime circumstances into working as an announcer for a Radio Tokyo entertainment program, D'Aquino's wife acted as a disc jockey using the name "Orphan Ann."

In contrast to a seductive voice reportedly heard by troops in the Pacific, hers had a laughably rough-cut quality.

Unlike her colleagues, however, she had refused to give up her American citizenship which later made her one of the few candidates for being labeled as the traitorous Tokyo Rose.

Iva Toguri D'Aquino maintained through her trial that she never engaged in propaganda. On the contrary, prisoners of war who wrote her scripts testified that they actually tried to slip messages to the Allies in their programs.

When her husband, a part-Japanese and Portuguese citizen arrived in the United States to attend the trial, immigration officials "grabbed me and wouldn't release me until bond was posted," he said.

He was held for two nights in a cell "with bars and everything" and told he could only stay in the country for the duration of the trial.

"They made me sign a paper saying that when I left I would never come back to the United States," He said.

"Of course, I can understand the mood at the time. the anti-Oriental sentiment, but I was only her husband."

The worst time of all, he said, was when he returned to Japan after his wife was found guilty and sentenced to prison.

"I had disposed of everything before I left, because there was a slight chance I could have stayed in the States."

He and his wife wrote to each other while she was in prison, he said, but the strain of a long separation took its toll.

Communication stopped when she was parolled, and since then they have had contact ony through lawyers.

He began living with another woman several years after the trial. "We were together for 20 years, but we could never marry, because I wasn't legally divorced," he said. "If I had been free to marry, we would have. But this matter kept hounding us both."

It helped eventually to drive them apart.

In 1981, D'Aquino received a copy of a divorce judgement from his wife's lawyer.

He signed it, but since they were married as Catholics, he said he considered himself still married in the eyes of the Church.

D'Aquino said he once thought about writing a book to tell his side of the Tokyo Rose story, but he felt he couldn't manage the project on his own.

Moreover, in an attmept to forget the past, he had deliberately disposed of many mementos that could have helped in his endeavour.

"I had a lot of documents, but I destroyed them several years after this all happened. I even lost the transcripts of the trial."

At least once every few years he was approached for an interview, he said.

Last year a television station making a dramatized version the Tokyo Rose affair had hounded him until he finally consented to a short TV appearance.

"I was just a person behind the scenes, but this has followed me all may life," he said. "I haven't lost faith, though, I always try to look ahead."

The worst aspect of the whole ordeal, he said, "is I've lost a lot of time. I could have done a lot of things."

Film made on U.S. POW victims of Hiroshima bomb

SAN FRANCISCO. — Nearly 40 years after the bombing of Hiroshima the deaths of American POWs confined in the city's three military prisons have been confirmed and recorded alongside the other 150,000 victims of the world's first atomic attack.

Evidence of American POW deaths was discovered in the late 1970's by a Japanese scholar working in one of Japan's military archives, but it wasn't until 1981 that documentary film-maker Gary DeWalt was able to secure U.S. documents which supported the Japanese findings.

The story of these POWs has been told in an hour-long documentary by DeWalt, "Genbaku-shi/Killed by the Atomic Bomb," which premiered here recently.

Toronto JCCA . . .

Continued from Page 3

rename itself the Toronto Chapter of NAJC. This action was taken following the Toronto JCCA Redress Committee's November 21st resolution stating that it no longer supported the NAJC on matters of redress. At the February 2 – 3 1985 council meeting in Calgary, the group was officially recognized the North York chapter of NAJC representing about 500 Japanese Canadians. At that time, it was pointed out that the executive committe members should be residents of North York. Therefore, the Toronto JCCA strongly objects to the use of the name, "Toronto Chapter" of NAJC.

– Toronto JCCA

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
Authentic Japanese Food
Michi
459 Church Street
Phone 924-1303
Masa
195 Richmond St. W
Phone 977-9519

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

HITOMI
Beauty Salon

1162 College St.
Toronto, Ont.
535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 466-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE – from MAY 12 '85
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 226-9676 "COMPLETE SERVICE"

All-Way Roofing (1984) Ltd
A HALF CENTURY OF COMBINED EXPERIENCE
Dave Oikawa 438-3455 293-9875 Tosh Nishijima 293-6332
SHINGLING, FLAT ROOFS, TROUGH, SIDING

PANASONIC — TOSHIBA
* Color TV * Video Cassette Recorder
* New Karaoke Mixing Centre Recorder
R N H ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

KEN OGAKI
Financial Planning Consultant
ANNUITIES & R.R.I.F.'s
Financial Concept Group
TORONTO
494-8600

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

GLYN M. ONIZUKA
Barrister & Solicitor
425 University Avenue
Suite 201
Toronto, Ont. M5G 1T6
Telephone: 598-2002

FURUYA Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
SPECIAL AIR FARE!!
TORONTO — TOKYO RETURN
from CA $ 1,270.00
FURUYA TRAVEL
977-7655
For further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

人間万事塞翁が丙午(ひのえうま)

(百十八) 青島幸男

おしまいチャンチャン(二十三)

ある日突然、ボタボタと水のしたたる大きな紙包みを高々とさげ持って、勢い込んで玄関を突き抜けてくると、

「通りの魚屋の店つつあきで活きのいい牡蠣を見つけたから買ってきた。今からカキフライと、カキのクリームシチューを作るぞ」とたからかに宣言して台所へ入る。

まわりの者があっけにとられていると、そこらにある赤いフリルのついた女中のエプロンなんか平気でかけて、うしろに大きなリボン結んで、ヒューヒュー口笛吹きながらその辺のものをガラガラと押しのけてカキをむきはじめる。昔修業しているからたしかに手ぎわはいいが、「おいザルはどこだ」「ボウルを探せ」「こんなナイフがあったはずだ」と矢つぎばやにいろいろ注文を出すから、とうなったらもう誰か一人、付きっきりでいなきゃならない。こんな時にさからおうものなら、又大変。「ああそうか、そりゃ悪かったなあ」とカキでも蝦でも平気でその辺にぶちまけてしまう。

ハナが一番困ったのはトロロだ。幸二か譲一が何かさからったようだったが、いきなり大きな擂鉢一ぱいのトロロを部屋中にまき散らされてあとあとまで往生したことがある。

くだけたカキ殻をあたり一面にまきちらしてカキがむき身になると、「こんなパン粉じゃだめだ、すぐにパン粉買って来い」と、やっちゃんを走らす。やっとパン粉がとどくと「おそいから前のでやったからもういい、それより今度はシチューに入れるベーコンを買って来い」、ベーコンが来ると「ホウレン草がいる」「レモンがいる」「ローリエがいる」「シナモンが欲しい」と、次から次へと一つずついいつけるからやっちゃんがテンテコまいする。

さきにカキフライが出来上ると、「さあ喰おう喰おう」と、さっさと居間へはこんで喰べはじめるが、こんな時はきっとご飯を持って来いという、ない時はすぐに借りに走るが、あればもうそれだけで腹いっぱいになるまでつめこんでしまい、そうなると作りかけのシチューの方はすっかり忘れて、「喰いたいものを喰いたいときに喰うのが一番だな」などといって楊枝をくわえてどっかえ出かけてしまう。全くいい気なもんで、台所は台風が通ったあとのように、手もつけられない有様、やっちゃんが手をつかねてベソかいて立ちすくんでいる。

くつくつくつと一人で思い出し笑いをしていた清さんがたまらなくなったといった顔つきで、

「そういやあ助さんがラクちゃんと一緒になる時もおかしかったなあ、なあおい」

助さんに顎をしゃくってみせる。

「ああ、あん時きゃ驚いた、本当に殺されると思った」

助さんは、思い出すだに恐ろしいといったていで首をすくめた。清さんは坐り直して頭にいった。

水無月句会四月「朝寝」

小財新句浪 選

カーテンの洩れ陽朝寝の夢枕　渡辺 屯行
ゆり起す人亡きまま朝寝かな　三輪 志津
安らけし雨滴のリズム良き朝寝　矢田 静風
しとやかに朝寝にこぼる軒の雨　北村山茶花
朝寝してヘロージャパンの声聞けづ　伊藤 湖舟
朝寝坊バス発着に変りなし　佐々木勇二
一灯を分けあふ人もなく朝寝　林 半月
夢多き枕に残る朝寝顔　小田 登女
あきらかに視点が変る朝寝覚　松下 甚松
漁舟（ふね）売りて朝寝深々波の音　浜田 黒兜
風邪引きかと聞かれし電話の朝寝声　吉田 菊美
機械化の人智驚異の朝寝なす　北川 風鈴
電話口朝寝隠せぬ寝呆声　大橋 紫珠
枕辺の日向臭さの朝寝かな　健崎 清流
憂いなき朝寝気ままの老の日々　矢田 緑星
シーツごと夢めくられし朝寝床　北村 夏宵
朝寝せばパパと呼ぶ稚児靴をさげ　越後 桑天
目覚しを止めて朝寝に陽の高む　菅 恵朋
価値なくも老の朝寝や気の引ける　藤本 春野
健かに気ままに子等の朝寝坊　林 芦洲
朝寝せど咎むる者なし大欠伸　選者 吟

日本のタネモノ

日本の野菜種専門店が本紙英文らんに広告している。(ノーレックス社でカナダ一手販売権を有すとある。電話(四一六)七三六ー〇二二八(オ州ダウンズビュー)

自然食料理書
ガンを克服し、元気な身体となって毎日を感謝して暮している景森昭栄さんの自然食の「料理法」(一八〇ページ、英文)を一部、郵料ともで十二ドルで取り次いでいます。本紙ブック部へご注文下さい。
THE NEW CANADIAN 479 Queen Street West Toronto, Ont. M5V 2A9

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 ト市ユニバーシテ街四二五 二〇一号室
電話五九八ー一二〇二
自宅四九三ー一四五七

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

△「カナダ現代史」大原祐子著 一部送料とも十弗
△「晩香坡の愛」工藤美代子 S・フィリップス共著 一部送料とも十七弗五〇仙
△「カナダ大陸横断鉄道の旅」八木慶男・一部送料とも十弗
The New Canadian 479 Queen Street West Toronto, Ont. M5V 2A9

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス O・K
電話 二三一ー四〇〇〇

太平洋旅行社
秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East, Suite 503, Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

ギフトウエア & ジャパニーズ・フード
永田商店
日本ギフト
日本食品
人形、ラカーウエア、セラミック、皿、盆等
OPEN 6 DAYS A WEEK
Wed.: closed.
2690 DANFORTH AVE.
TORONTO TEL. 698 6246

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ2から男子用はサイズ4から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931

前原フード
パーティ、仏事用の鮨盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. [illegible]
RES. [illegible]

日本ビデオ
営業時間：毎月曜，火曜及び土曜日
5月12日からは午前10時～午後6時迄
毎木曜及び金曜午前10時～午後9時迄
毎水曜と日曜は休み
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。
日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W. Toronto, Ont.

御好評につき、継続して御利用頂けます！
Tokyo • Hongkong Stopover Package
ONLY $1,598
上記に含まれるもの
◎トロントー東京ー香港 間往復航空券
◎香港ハイヤットホテル2泊(2人部屋・税、サービス料込)
◎プライベート・リムジンによる空港ーホテル間の送迎
＊往復いずれかにホノルル滞在可能
＊御1人旅の場合 $150 追加
＊東京での宿泊に新高輪プリンスホテルの特別割引宿泊パッケージもございます。
春の特別訪日料金
◎CP又はJAL利用ーバンクーバー経由 $1,329より
◎アメリカ西海岸経由格安便 ONLY $1,230
ELITE TOURS
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-[illegible]
IATA

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Street, Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち チャーチ街四五九 電話九二四ー一三〇三
日本料理 まさ 西リッチモンド街一九五 電話九七七ー九五一九 (日曜日は休み)

日系人會を支持
モ市補償委が可決

【ウイニペッグNAJC本部】全加日系人協会不信任を三月に決議したモントリオール支部が、四月二十八日の会合で再び信任案を可決した。本部である全国幹部会からその報告がもたらされて、一応の終始を迎えたことが伺える。

モ市文化会館々長であり、補償委員会のメンバーでもあるキャム・ナカシマ氏の司会で行われたミーティングでは、ジョイ・コガワさんやアート三木会長、ピック・オグラ同幹部会代表の意見も聞かれた。

コガワさんは「この呼びかけは我々が国を許そうという高貴なるもの。しかし、我々同志の中で許しあいがないならそれは全く無意味です」と団結を訴え、三木氏は現況報告と共に、補償は日系人に限らずカナダ人すべての問題だと強調した。

オグラ氏は個人的見解に続いて、NAJCと三木会長の行為の批判を公けに行った。討議の後に、ジェームズ・ハセガワ氏が動議して「モ市支部はNAJC及びアート三木会長の立場を全面的に支援する」件で表決を行い、十八対四票で可決。かくて先の不信任決議に裏がえされた。

ト市日系会館 六月三日に総会

トロント日系文化会館では来る六月三日（月）午后八時から階下のウエストルームで総会を開催する。議事は次の通り。

△会長のあいさつ△昨年総会以後の報告△会計報告△館主の報告△カレドンプレース報告△会計監査の任命△理事会員の選挙など。

センターの会員で総会に出席できない向きは委任状にサインして総会前に会館宛メールすることが希望されている。

ハイパーク小池そば プラークの序幕式！
岩崎ファミリーが立会って

5月11日午前、トロントのハイパーク内低地におかれた岩石にとりつけられたさくら寄贈プラークを序幕した際、エグルトン市長（左）のあいさつを岩崎翁と愛嬢エルシーさんが聞き入っている。

トロントの岩崎与理喜夫妻が「住みよいトロント」に感謝したい、と昨年暮トロント市に日本の桜木百本を寄贈することになり、その目録をエグルトン市長に日系会館で手交する儀式を行ったが、春先になって市公園課がハイパーク公園内の低地にある小池の周辺に植え付けを終えた。

プライベートな植樹式が去る十一日午前十一時、岩崎氏とファミリーたち立会いの上エグルトン市長が出席して、青銅製のプラークが巨大な岩石にとりつけられたのを序幕した上、そばの桜木に市長はじめ岩崎一家が次々とシャベルで土をかけた。

市長は「岩崎氏と故夫人の厚意により、桜木百本がこのあたり一帯に植えつけられて見事な花をつけることになるが、市としてはこの小池の周辺に「インペリアル・ジャパニーズ・ガーデン」を計画しており、岩崎氏夫妻寄贈の桜は一段とこの日本庭園を引き立てることになろう」とあいさつした。

在外日本人の総数 四十七万二千人と
日系人は合計百四十八万人

一九八三年十月一日における日本人（日系人、海外一時旅行者はふくまない）の海外在住数は合計四十七万一千八百七十三人と外務省の調査で発表されているが、十年前にくらべると約十万人の増加となっている。

日本人が多く住んでいる外国は次の通り。

㈠米国・一三二、三〇六㈡ブラジル・一三〇、四三三㈢英国・一六、五六七㈣アルゼンチン・一六、〇四一㈤カナダ・一四、九五三㈥西ドイツ・一四、七〇八。

日本人が最も多く住んでいる都市は次の通り。

㈠サンパウロ・二七、八九一㈡ロサンゼルス・二六、一二〇㈢ニューヨーク・二〇、三五三㈣ロンドン・一一、五八一㈤ホノルル・一一、〇一八㈥サンフランシスコ・八、九三四㈦バンコック・七、六二六㈧リマ・五、九四二㈨パリ・五、五二三㈩ブエノスアイレス・五、三三五。

更に外務省の調査によると世界各国に在住している日系人の総計は百四十八万人で、うち在米日系人が六七三、八二二人、またブラジルには六七三、一三五人が住んでいる。

ト市住宅の前庭 駐車オーケーへ

【トロント】五月はじめのトロント市の発表では市内のホームオーナーは前庭に車を夜間を通じて駐車してもよいことに条例化する動きである。毎夜駐車場所の確保に頭の痛い人には朗報だ。一九八一年のものを書き換えるべき新条例はトロント全域に適用されるよう市議会委員会及び土地利用審議会の承認をすでに得ている。市議会の承認を得れば二～三カ月のうちに条例化されるという。

高校生が会館で演劇

来る五月三十一日（金）午後八時よりトロント日系文化会館にて、約一時間にわたり、サーニャ市のセント・クレア・セカンダリースクールの人たちにより劇「A CHILD IN PRISON CAMP」が上演される。

原作は高島しずえ女史で、脚本はケイシー・フランク氏によるもの。第二次大戦中、日系カナダ人が経験しなければならなかった、収容所生活を記録し、そして高島女史が絵筆を揮いて幾つかのシーンを交えた物語。

上演後、作者との話し合いの機会があり、入場料は募金によることになっている。

尚、都合により、夜の劇に来れない向きは、午後四時からのリハーサルをみることができる。

魚釣り大会

カナダ神奈川同志会では来る五月二十六日（日）午前十時から午后五時（計量）までトロント日系会館のカレドンプレースで魚釣り大会を催す。参加者は成人二ドル五〇セント、子供一ドル、非会員は三ドル五〇セント。問い合わせは笠井（二三七－〇一〇七）、宮下（二五二－三四六九）。雨天の場合は中止。

求 編集部員。英語のホンヤクができる方をのぞむ。委細面談。三六六－五〇〇五。

ク市で「春の書展」 五月二十九日まで

【クベック市】五月十五日から二十九日まで日本書道教育学会によるモントリオール・クベック校合同展が催されている。「春の書展」と題してク州政府の後援で市で初めてとあって盛りだくさんのものにしたいと関係者は張り切る。

大方博子教授は「陶器やれん、絹などに書を取り入れたものも手がけた」と語る。教授のデモンストレーションは十九日（日）に予定され、地元在住の小原流家元斉藤きよ子さんのお華のデモもある。

場所は政府ビルANIMA・G・三十一階。TEL（四一八）六四三－三四五〇。

今週のカナダドル
5月15日現在

銀行の売り値
$1.00= ¥177.20
$1.00= US72.20¢

銀行の買い値
$1.00= ¥187.20
$1.00= US73.26¢

（カナダ東京銀行調べ）

くもん 公文式
KUMON
日本で130万人が学習中 26年の実績!!
学年でなく学力に合わせた個別指導で算数・数学の学力を確実に伸ばします。
メトロトロント教室 ☎ 416-791-0093　ドンミルズトロント教室 ☎ 416-449-0261
東トロント教室 ☎ 416-885-5150　ノースヨーク教室 ☎ 416-791-0093
リッチモンド教室 ☎ 604-274-6513　ニューマーケット教室 ☎ 416-898-4119
公文教育研究会
ロサンゼルス事務局 6820 La Tijera Blvd. #200 Los Angeles, Ca. 90045 ☎213-215-3311

お待たせしました。
御家族呼び寄せ便の日程が決まりました。
東京出発日……7月6日、21日、28日、8月3日
カナダ出発日……8月17日、24日、31日
●東京よりバンクーバー又はトロントまで当社の添乗員が同乗し「日本出国手続き及びカナダ入国手続き」のお世話を致します。
●好評のオプショナル・カナダロッキーツアーを御利用下さい。
バンクーバー 1泊
ビクトリア 1泊
大陸横断鉄道車中 1泊
バンフ 2泊
7月28日—8月2日 5泊6日
$695.00 ツイン基本料金（御一人に付）
※トロントからも参加する事が出来ます。
見えるところ見えないところであなたの旅を支えるあなたの旅行社
IATA 東京ツアーズ（株）
TOKYO TOURS LTD.
TORONTO (416) 363-6363　MONTREAL (514) 842-1757
87 RICHMOND STREET WEST SUITE 205 TORONTO ONTARIO M5H-1Z5
625 AVE DU PRESIDENT KENNEDY SUITE 1703 MONTREAL QUEBEC H3A-1K2

一夏の呼び寄せ便
日本発 7月27日
トロント発 8月10日
8月24日
上記以外の日程についてもお気軽にお問い合わせ下さい。
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Tel. 869-1291
IWATA TOURS

さくら米
日本の食料品を取揃えて皆様のご来店をお待ちしております。
【毎週月曜日＝定休日】
ダンダス・ユニオン店
電話 九七七－三七六五 九七七－三七六一
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ★977-3761

「赤毛のアン」を

毎夏州都て上演（二）

マリラに、女の子をひきとるつもりではなかったと言われて泣きながらも、アンの空想はへこたれません。ANNではなく、ANNE、最後にEのついたアンと呼んでください、その方が上品だからと言いはるのです。

おおらかでユーモラスで、ちょっとやそっとのことではへこたれないのが、プリンス・エドワード島の人たちの気質なのでしょうか、アンもマシュウもマリラも、目を見はるほど自分に対して正直でがんこです。がんこなくせに素直です。

マリラがアンをひきとって育てることにしたとき、アンは言いました。

「あたしがほんとにお祈りしたいとき、どうするか教えてあげましょうか。たった一人で広い広い野原か、深い深い森へ行って、空を見あげるんだわ。上の上の上のほうと——底知れず青いあの美しい青空を見あげて、それからお祈りをただ心に感じるの」

何もかもを、アンは心に感じとりました。グリンゲイブルズをとりまく自然のすばらしさや、腹心の友ダイアナを得たよろこび、にんじんあたま、と言ったギルバートへの怒りも、ピクニックで食べた生まれてはじめてのアイスクリームのおいしさも。

いつも新鮮で、好奇心にあふれているアンは、どんなささやかなものからもうれしさを感じとり、さりげないできごとさえ、わくわくするほど幸福なことに変えてしまいます。花をつむことや、ビーズの指輪をはめていることや、きれいな一枚のカードを持っていることが、アンの幸福です。

思い出す若き日々

はじめて「赤毛のアン」を手にした中学生のときもそうでしたが、泣いたり笑ったりしながら、大人になってしまった今もアンを読みました。赤い髪を黒くしたいばっかりに染め粉を使って大失敗するアン、いちご水と思ってワインをダイアナに飲ませてしかられるアン、流行のふくらんだ袖（そで）がついたドレスにあこがれ、ホテルのはなやかな音楽会に行きたがるアン——アンは若い日の私であり、本を手にする少女たちそのものだったのです。

終わり近くで、アンをこよなく愛したマシュウが亡くなり、マリラは目を悪くしてしまいます。進学をあきらめたアンは、長い長いあいだ、仲なおりしたかったのにできなかったギルバートに手をさしのべて生涯の友だちになりました。

「世はすべてよし」とささやくアンは、生きる勇気にみちあふれながら私の前に立っています。赤毛とそばかすとかがやく目の、永遠の少女の姿をして。

たちはら・えりか　一九三七年東京生まれ。作家。高校より童話をかき、第一作品集「人魚のくつ」で日本児童文学者協会新人賞。主な著書に「立原えりかのファンタジーランド」十六巻など、近著に「青と金色のつばさ」。

ああ・おてんとうさま

（三）オンタリオ州　辻　悦子

ざっと半分見て階下の広場のドア近くにシーツを得て、やがて来るであろう孫達を待つことにした。一時間待った。記念塔のエレベーターを待っているのかも知れない。又半時間。疲れた人は坐らせておいて私だけもう少し見にゆこうかと思ったが、何時に出会いましょうとの約束はお互に出来なかったのでその内に来るかも知れない。又私一人自由行動を取っている時、孫等が来たらこの上無駄待ちをすることになるとじっと我慢して待つこと二時間。午後になってから人はひっきりなしに入って来る。この間にトイレットを探して行くと、レディスの方は外に溢れて二十人位ラインナップ。一度帰って又出かける。今度は七、八人だから待つことにした。用を達して帰って来ると孫達は既に来ていた。

エレベーターに二時間待ったという。このシーズンにそんなに多くの旅行者がくるのと聞くと、イースター休暇で沢山の人出だそうだ。かわいそうに四歳と七歳の孫娘も二時間もの長い間外でラインナップしていたのだった。

私達一九七六年の五月、二百年祭に来た時は今よりもつと旅行者の群が至る所に見られたけれど記念塔でエレベーターを待ったのは一時間位だったと記憶する。あの時、スミソニアンに余り人が溢れていたのでここだけはミスして帰ったのであった。その後七九年三月に来た時もミスした。そして今度こそはとはずんで来たが全部回るとして一日一館宛見て回ったとしたら二週間はしっかりかかるだろう。

全員揃ったので外に出て芝生で皆が背負っていた簡単なランチをすませて、次の目的はフリアー美術館。日本・中国・印度・東アジア・中近東の古文書、絵画、彫刻、青銅器等々。爺さんも孫も疲れて動けないから大急ぎで見て通り帰路に着く。

十二日は買物に当てる。スミソニアン行き第一日に風邪を引いたのがもとで私は声を失う。静養傍ら明日の為に荷造りを始める。

ワシントンの桜は私達の着いた翌日頃に半分散ったとの事。七日に恵光寺で出合った婦人の話では今日位に行かなければ花は散ってしまいます。十三日が桜祭りなのに花なし桜祭です。今年は例年より二週間花が早いでしたとの話。

十三日は、上の孫娘の友達のバースデー・パーティがある日なのに、それを欠席して妹とマミーに付いて私達を空港まで送ってくれた。道中、八重桜が所々に咲き暖かく晴れた日だった。

一時間後、バファローに着くと、リムジンが迎えに来ていた。税関も口頭試問だけでわけなく通りオンタリオに入って来ると少々寒い感じだった。

「あなた達寒い時に限って旅行する。秋にサスカチワンに行った時も、今度も亦。スミソニアン等に行くから風邪を引いたり、疲れた顔して…」

こんな難癖をつけられる。そんな言葉がどこから出るのか「何を言うか、私のせいではない」喉元まで上って来た言葉を辛うじてのみ下す。サスカチワン州の時は例年より早く雪が来たのだし、ワシントンにしても毎年より遅く雨が降った。どこにも文句を持って行きようもないのに平気でこんなことが言えるのは、明けても暮れてもコンピューターに向っていて人間的な考え方がどこかにいってしまった者の口から出放題なのか。

カナダ弗の低い時期に訪米する人は余りない。アメリカからカナダに旅行する人はうんとある。の声も聞いた。それらは万事承知の上のこと。孫への贈り物、スミソニアン見学、恵光寺参拝、これらの目的があったればこそ、ぶが悪くても出かけていった私達。訪米は昨年の夏に決まっていた。天候異変はアメリカに限らず、キャルガリーに雪が降ったではないか、四月二十日にもなって、

あゝ　おてんとうさま。

六月八日（土）に 如月クラブ催し

トロント如月クラブでは来る六月八日（土）午後八時より日系文化会館に於て左記の通り創立三十五周年記念祝とワインドアップ・ダンス会を兼ねて開催することになった。

△場所＝日系文化会館△期日＝六月八日（土）午後八時より△会費＝八ドル（一人宛）△ドアープライズ及び記念品△茶菓接待。

寄付感謝（二）

法人トロント寿会

左記の皆様からの御寄附有難く御礼申し上げます。（一九八四年五月一日より八五年四月末日迄）敬称略

金五十弗宛＝林初太郎、中野武雄、下田敬一、オリエンタル・エキスプレス社

金三十五弗宛＝岩下とみ、西村登美、田中きずゑ、塚本正己、矢島繁雄、藤田農

金三十弗＝小倉美代子

金二十五弗宛＝藤本修三、大橋与助、加茂菊、桜志づえ、菊川義輝、沓掛ケン、中村幹雄

金二十弗宛＝宇井秀雄、下田初枝、吉野なや、米山力蔵、田場国雄、川尻岩一、北村高明、佐々木勇二、谷磐一郎、沖広浩一郎、坂口豊喜、松尾千代次、柴田捨弥、石橋英次郎、木下善一、上田とよ、汐見久江、近藤恒男、古本房代、高橋静、末藤アキエ、河口嘉十、黒川隆輔、田村三千代

金十五弗宛＝西岡小菊、黒川愛子、石河省三、渡辺純衛、北村春尾、高崎渉、高崎薫、本間蓮枝

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

Karaoke·Songmate で歌いましょう。

日本ビデオセンターではただいま、パナソニック・ポータブル・カラオケマシーンの、"春の特別セール"を実施中です。ぜひ、一度ご来店下さい。

Panasonic
RQ-92
☆マイク１本付き
特価 $ 450.00

【主な特徴】
・選曲がスムーズでスタートも迅速
・テープのスピード・コントロール装置
・エレキギターのジャック及び音響コントロール装置
・よく効くエコー
・ACパワーコードとマイク
・AC、DCのジャック
・バッテリーD使用可能

お問い合わせは日本語でどうぞ……
トロント市外のお客様には、郵送しております。

（営業時間）
月 火 木 金　午前10時〜午後8時
土　午前10時〜午後6時
日　午後12時〜午後5時
水　は休業させて頂きます。

（お買い求めは……）
日本ビデオセンター
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVE., TORONTO
TEL. (416) 698-0633　（水曜日休み）

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年二十五弗
・半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

オートパーツで
日加合弁会社を設立

【トロント】カナダの大手自動車部品メーカーである、ウォーターピル・セルラー社と日本のイノウエMTP社が五月十三日に合弁事業協約を行つた。これは近年促進されてきた太平洋岸諸国自動車産業協力の実りとしては、七番目の合弁であるという。

ウォーターピル社はク州に在するパーツメーカーで、親会社はトロントのウッドブリッジ・フォーム社。共に昨今米国系の会社からカナダ人所有となり、二千二百人を雇う優良企業である。フォード社に納入するパネルなど、北米での大きなシエアをもつ。対するは日本は名古屋のイノウエMTP社で、こちらは昨年の売り上げが七億ドルで多く日本車にパーツを提供する。

新会社はク社六〇％、日本のイ社が四〇％の所有で、三百人規模の工場をク州サンジエロームに建設予定する。製品はパネルや内装品で、カナダで生産することによりこれまで十五ドル程度の細分化した部品を扱つていたのが、百ドルのより完成品に近い組立て部品として取引されるようになるという。

新社長に就任するロバート・ピーミッシュ氏は元部品メーカー協会の会長で、「この合弁事業が問題の多い日本との交渉や市場にとつて解決につながると思う」と期待する。氏は二年前からこの契約で日本を訪れているといい、今後のさらに大きな計画へのステップとして力を入れる。（カットはロバート・ピーミッシュ氏）

アフガン人に
カナダ入国を許可

【オタワ】カナダへの入国を希望して違法潜入を図り、東京の成田空港で発見されて足止めとなつていたアフガニスタン人達が入国を許可されそうである。六人のうち幼児を除く五人はハンガーストライキに訴えでてカナダへの入国を希望した。

事態を考慮したオタワの外務省は十二日に受け入れる用意があることを示した。スポークスマンは彼らの健康が回復するまで東京で待機し、その間に入国ビザの手続きを行うと伝える。

日本の投資促す
カナダ首相演説して

【オタワ】ロイド・アックスウォージー議員（ウ市、自由）の質問に答え、マルローニー首相は日本乗用車の、とくにオンタリオ州における影響について、次のように述べたと議事録（五月六日）は記録した。

ボンのサミット会合で、中曽根首相に対し、日本車の問題の直接的な影響について指摘すると共に、日加両国による「ジョイント・ベンチュア」（共同経営）へと進める日本の投資を促がした。

この話を進展させるため、来週（五月十三日の週）カルガリーに赴き、日本からの四百人にのぼるコミュニティー・リーダーたちに話をすることになつている。（対加投資）

この会議は日本とカナダの両国が交互に催す「日本・カナダ経済人会議」のことで、マルローニー首相を政権変りの首相として、はじめて一席ぶつて貰うことにしているという。

ト市て人種差別
に関する報告

【トロント】五月十三日にト市の人種関係都市同盟は差別についてまとめた報告を公開した。これは今年はじめにメトロ・トロントの社会計画局との協力で「仕事を得る者―雇用における人種差別のテスト」という報告書作りを始めたものの結論である。

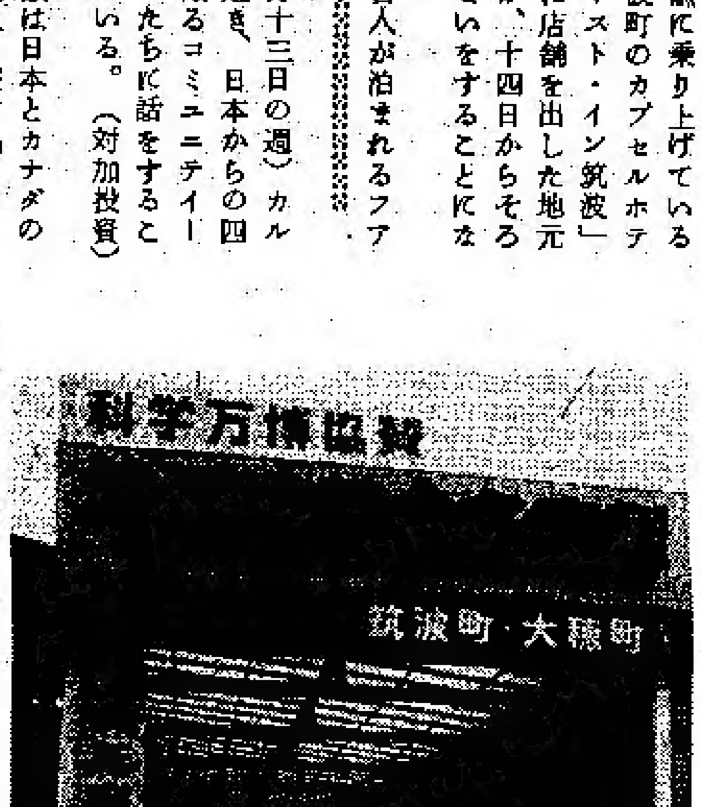
これをもとに同日、市庁内にて記者団を前に発表を行ない、雇用における差別事情を伝えた。人権や労働法にも関与するこのテーマの追求は、連邦国務省多様文化省の支援で行われたものである。

万博景気のあて外れ
名店街が一斉閉店
まるでゴーストタウンに

△関連会社が科学万博の「当て外れ倒産」第一号になり、経営が暗礁に乗り上げている茨城県筑波町のカプセルホテル「ファースト・イン筑波」の敷地内に店舗を出した地元十八業者が、十四日からそろつて店じまいをすることになつた。

△四千八百人が泊まれるファースト・イン筑波は、三月十七日の万博開幕以来、利用者がベッド数の五％前後しかなかつた。地元商工会を中心に十八の商店が、宿泊客を対象にホテルの敷地内に、菓子店、土産店、飲食店などの「名店街」を出したが、かんじんの宿泊客が一日平均二百七十人と少ないため、さつぱり売れず、売り上げゼロの日が何度もあつたという。

△カプセルベッドを作つてホテルに売つた関連会社が、四月三十日に倒産したのをきつかけに、「名店街」から「もはや経営が好転する見通しもない」と閉店を望む声が出ていた。店の建物はリース業者から一店当たり六カ月間分百三十万円を前払いして借りたが、契約の途中解除となるため、手元に戻つてくるのは九万円だけ。それでも、人件費などを考えると閉店した方が損害が少なくて済む、と判断。十日夜、地元商工会と出店業者が集まつて、リース期間が満二カ月となる十四日で足並みをそろえて閉店することにした。



ある土産店主は「リース代のほか、内装に五十万円近くもかけており大損した。商売だから仕方がないといつてもこれほどになるとは……」といつている。

週休2日でも「働き過ぎ」が75%
日本調査 在宅勤務は不人気

大企業に勤めるサラリーマンの四人に三人までが現在の日本の労働時間の長さを「働き過ぎ」と感じ、夏休みや年末年始に長期休暇を増やして五年後には年間労働時間を欧米諸国なみの千八百時間台に短くするよう望んでいる。

経済企画庁の委託で余暇開発センターが行つたアンケート調査でこんな結果がまとまつた。将来の労働と余暇の関係では、仕事一本ヤリという"単線型"ではなく、仕事、余暇、学習を組み合わせた"複線型"が理想的、とする意見が多い一方、在宅勤務は不人気なこともわかつた。今春闘で労働界は「時短元年」のスローガンを掲げ、政府も経済摩擦の緩和策として余暇の拡大を検討中。さて、いまの働き過ぎをどうやって変えていくのか。

アンケート結果によると、現在の自分の生活では、家庭と仕事には不満が少ないのに対し、余暇にはほぼ三人に一人の三四％が不満を抱いている。さらに現在日本の年間労働時間の長さに対しては「働き過ぎ」と見る人が四人に三人の七五％と圧倒的に多い。ただ、五十歳代だけは「ちょうど良い」が四〇％を占めた。

そこで、五年後にどの程度短縮すべきか、目安を聞いたところ、「千八百時間台」が三六％と最も多く、それ以下を含めると五四％に達した。平均では千八百九十二時間となつた。五十七年の年間総実労働時間（製造業、従業員一人当たり）は日本の二千百三十六時間に対し、英国は千八百八十八時間、米国は千八百五十一時間で、ほぼ欧米並みを望んでいることになる。日本の現状とアンケート平均値の差は二百四十四時間。一日八時間労働とすると、ほぼ三十日分にあたる。

スーダンへ食料
カナダから七百万弗

【トロント】エチオピア同様干害で飢えに苦しむアフリカのスーダンに、五月十三日カナダから七百万ドル分の食料が寄付された。国連などの手を通さず、カナダから直接スーダンに出荷するのは初めてである。

アフリカ緊急援助団のジョン・ウイーラー団長は「サハラ砂漠地帯に百五〇万人が住むが、およそ百万人は飢餓状態という。そこですぐにも食料が人々の間に行き渡るようにと今回の措置をとつた」という。

七百万ドルのうち五百万ドルは上部団体のカナダ国際開発機構から、残り二百万ドルは各宗教や慈善団体からの寄付だ。エチオピアに向けていた援助だが、スーダンの事態を重視して輸送となつた。

七百万ドルの食物の中身は小麦粉三千トン、調理油千五百トン、粉ミルク千トン、それに乾燥豆六百トンなど。五月十三日「ハピネス号」に積まれて出港し、三週間後に雨期前のスーダン港に到着の予定である。

航空事故数減る

【モントリオール】国際民間航空機構によると、一九八四年度における世界的航空事故死は二二四人で、一九四五年以来の最低と先週発表した。国連グループのこの機構では、航空機の機能増大、パイロットの訓練とメインテナンスの改善が事故数を少くしている原因だとしている。

アスピリンは心臓薬
一日一服で發作防ぐ

【オ州ハミルトン】オ州ハミルトンのマクマスター大学病院のジャック・ヒイシー医師は四十歳以上の人は心臓発作予防にアスピリンを常用することをすすめる。

凝血作用の分野で世界的な権威であるヒイシー博士は五月はじめに興味ある発表を行つた。

カナダ科学作家協会年次大会でのスピーチで「欧米の四十歳以上の人々は大半が血管狭作の症状を有するようになるが、これが心臓病の発作の原因となりうる」と述べた。

博士は、近年の研究でアスピリンの名で知られるアセテイルサリシリックなる薬品の常用はそれの予防に役立つことを示すといつている。

狭心症の重症患者に一日一回アスピリンを与えたところ死亡率は十％から四・八％に減つたそうだ。それならばと心臓を気にする中年以上の人は世に知られる頭痛薬を珍重するようになる。博士は「今米、英の両国でも実験中で結果が待たれるが、もしアレルギーでなければアスピリンを一服ずつ飲むのは正解だろう」と述べている。

レ市で非常集合

日系補償問題につきレスブリッジ日系市民協会では五月二十五日（土）午後七時より市内ウエスタン自然ガス会社ホールで緊急会合を持ち全加日系人協会の三木アート氏の説明を聞くことになつている。一般の来聴歓迎。

田中元首相は
ずつと自宅に

【東京】田中元首相の早坂茂三秘書と渡辺恒彦・東京逓信病院長は先週末、同病院内で記者会見し、田中元首相が東京・目白台の私邸で、機能回復訓練（リハビリテーション）などの療養を続けていることを明らかにした。同時に早坂秘書は、元首相の所在について「さる五日に"病院にいる"と発表したことは虚偽だつた」と認め、社会的に混乱を招いたことに陳謝した。

外交方針の青書

【オタワ】カナダの外交方針に関する青書が五月十四日連邦下院議会に上程された。